

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	50 (1977)
<b>Heft:</b>	2: Solothurn : ein Tag in der Ambassadorenstadt = Soleure : un jour dans la ville des ambassadeurs = Soletta : una giornata nella città degli ambasciatori = Solothurn : a day in the ambassadors town
<b>Artikel:</b>	Markttag in Solothurn = Jour de marché à Soleure = Giorno di mercato a Soletta
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-773078">https://doi.org/10.5169/seals-773078</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

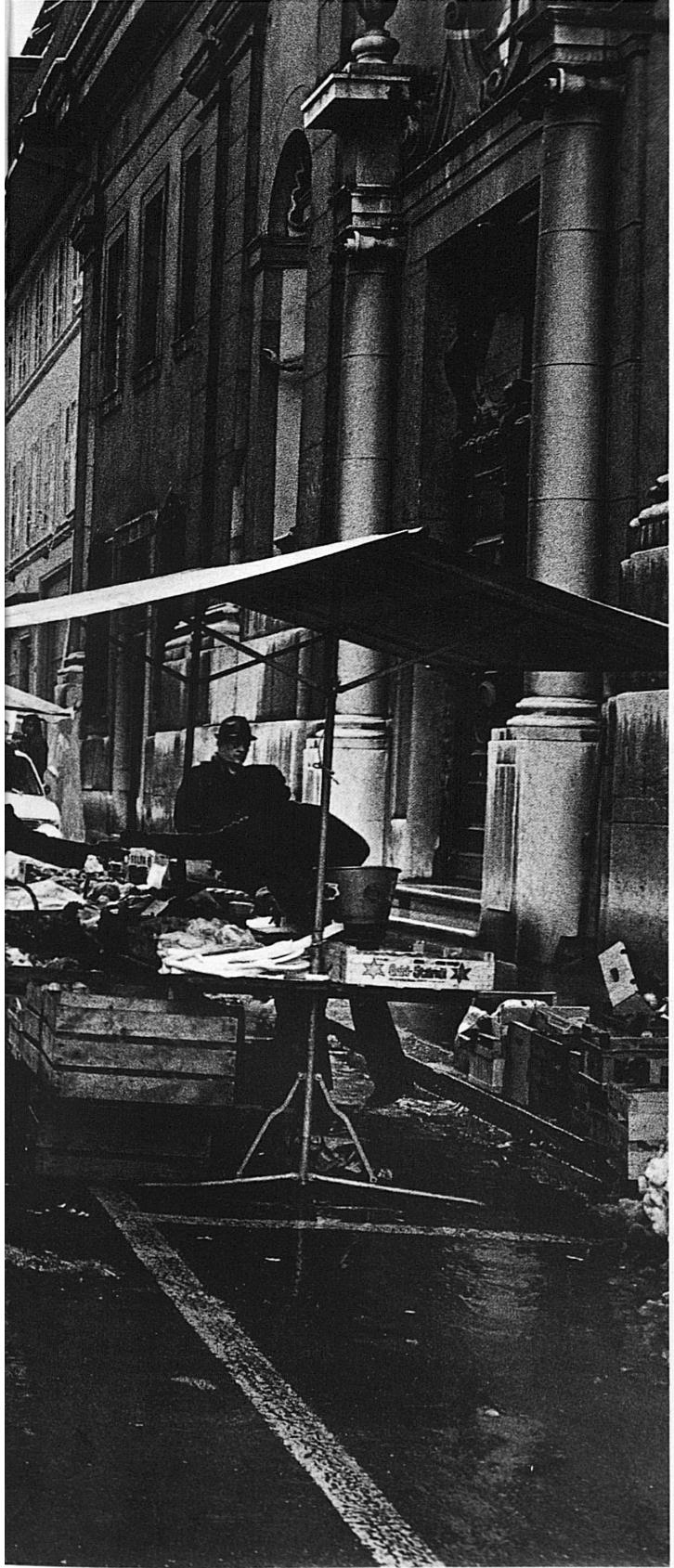
**Download PDF:** 10.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**MARKTTAG IN SOLOTHURN**

**JOUR DE MARCHÉ**



À SOLEURE

GIORNO DI MERCATO A SOLETTA



Markt inmitten der Altstadt:  
jeden Mittwoch- und  
Samstagvormittag. Die  
Stände mit Gemüse,  
Blumen, Fleisch reihen sich  
zwischen Biel- und Baseltor.  
An Markttagen und an allen  
Nachmittagen bleibt ein Teil  
der Altstadt verkehrs frei.  
Nachts gilt das Fahrverbot in  
der ganzen Altstadt

Le marché anime la vieille  
ville les mercredis et samedis  
matin. Les bancs de  
légumes, de fleurs et de  
charcuterie sont alignés  
entre la Porte de Bienne et  
celle de Bâle.  
Aux jours de marché ainsi  
que les après-midi, une  
partie de la vieille ville est  
interdite à la circulation. De  
nuit, l'interdiction s'applique  
à toute la vieille ville

Mercato nel cuore della città  
vecchia: ogni mercoledì e  
sabato mattina. Fra la porta  
di Bienna e la porta di Basilea  
si allineano le bancarelle con  
la verdura, i fiori e la carne.  
Una parte del centro storico  
rimane chiusa al traffico nei  
giorni di mercato e tutti i  
pomeriggi. Di notte il divieto  
di circolazione si estende a  
tutto il centro storico

A market takes place in the  
middle of the old town every  
Wednesday and Saturday  
morning. Stalls of  
vegetables, flowers and  
meat extend from the Bienne  
Gate to the Basle Gate.  
Part of the old town is kept  
traffic-free on market-days  
and on all afternoons. At  
night traffic is excluded from  
the whole of the old town

